



AquaVial™ PRO500 está diseñado como una herramienta de análisis de la calidad del agua para profesionales del tratamiento de aguas, para el control de los niveles microbiales, la detección temprana de la formación de tapiz bacteriano y también como una herramienta de análisis para la prevención de legionela.

El kit AquaVial™ PRO500 está diseñado para detectar bacterias transmitidas por agua, hongos y una cantidad de otros microorganismos transmitidos por agua. Actualmente, el kit ha sido probado y verificado para detectar *Mycobacteria spp*, *E. coli* y otras bacterias coliformes como la *Klebsiella spp*, *Legionella spp*, *Bacillus spp*, *Pseudomonas spp*, *Staphylococcus spp*, *Salmonella spp*, y hongos como *Aspergillus spp*, *Candida spp*.

AquaVial™ PRO500 no es una sustitución para análisis de *E. coli* o coliformes en áreas donde el gobierno requiere que el agua potable sea analizada en un laboratorio certificado.

El límite de detección de AquaVial™ PRO500 es 500 unidades de colonias formadoras por milímetro (UFC/ml).

#### El kit contiene:

- Jeringa desechable de 20 ml
- Cartucho de filtro desechable AquaVial™ PRO500
- Vial de prueba (tapón rosa, negro)
- Vial de solución salina (tapón blanco transparente)

#### Antes del uso:

- ☑ Utilizar guantes para eliminar la posibilidad de contaminación de pruebas.
- ☑ Comprobar el color del vial de prueba (tapón rosa, negro) y agitar. No usar si no es rosa.

#### Desecho/reciclaje:

- El cartucho de filtro y la jeringa no son reutilizables.
- Tirar todos los componentes en el contenedor de reciclaje o de acuerdo con las regulaciones locales.

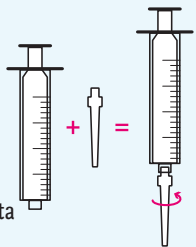
## Instrucciones

### 1 Recoger y filtrar la muestra

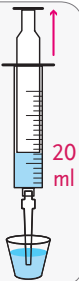
(i) Recoja en un recipiente limpio 40 ml de muestra de agua de la fuente de agua que desee testar.



(ii) Abra el kit de prueba y el cartucho de filtro. Enrosque/fije el cartucho de filtro en la punta de la jeringa.



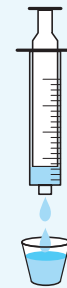
(iii) Posicione la punta del cartucho de filtro en la muestra de agua recogida previamente. Tire del émbolo de la jeringa extrayendo 20 ml de agua de muestra en la jeringa.



(iv) Saque completamente la punta del cartucho de filtro de la muestra de agua y continúe tirando del émbolo de la jeringa para llenar de aire el espacio restante dentro de la jeringa. Este paso garantiza resultados precisos.



(v) Desenrosque por completo el cartucho de filtro de la jeringa. Lentamente presione el émbolo de la jeringa para vaciar la muestra de agua y el aire de la jeringa. Tire el agua, ya que no se utilizará otra vez para el análisis.

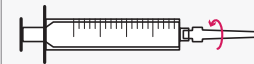


### 2 Limpiar la muestra

(i) Saque el tapón del vial de solución salina.



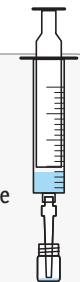
(ii) Enrosque/ fije el cartucho de filtro en el vial de solución salina.



### 2 Limpiar la muestra

(iii) Tire del émbolo de la jeringa y extraiga todo el contenido de solución salina dentro de la jeringa.

ADVERTENCIA: limpiar con solución salina no afectará el recuento de bacterias, pero asegúrese de que su muestra no contiene sustancias químicas y esto producirá resultados precisos.



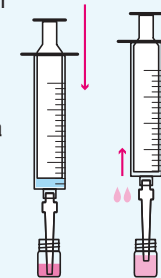
### 3 Análisis de la prueba

(i) Quite el tapón del vial de prueba y colóquelo boca arriba de manera que su cara interior no esté en contacto con ninguna superficie. No toque el interior del vial, ya que podría contaminar la muestra.



### 3 Análisis de la prueba

(ii) Presione lentamente el émbolo para transferir toda la solución salina de la jeringa en el vial de prueba. Una vez que la jeringa esté vacía, tire ligeramente el émbolo para retirar solo unas pocas gotas de solución, y presione otra vez para transferir las gotas de solución en el vial. Repita este paso para asegurar que los líquidos se han mezclado bien. No repetir más de dos veces. No tire toda la solución de prueba. No debe ver solución dentro de la jeringa durante este proceso.



(iii) Ponga el tapón en el vial de prueba y no lo abra una vez esté sellado. Utilice un permanente para etiquetar el vial de prueba adecuadamente, indicando la fuente de agua. Esto es especialmente importante cuando se analicen varias fuentes simultáneamente.

### 4 Observar el color y registrar resultados

Deje reposar el vial de prueba a temperatura ambiente (20°C–30°C) y haga una breve comprobación después de 15 minutos. Si no se observa ningún cambio de color al cabo de 15 minutos, deje reposar el vial de prueba 15 minutos más. Inmediatamente compare el color de dentro del vial con la **Tabla de Interpretación de Resultados** que se detalla a continuación y registre los resultados de la prueba.

#### Tabla de Interpretación de Resultados | Indicador bacteriano

✓	✗	✗
Agua potable	Agua contaminada	Agua muy contaminada
<500 UFC/ml	500 – 2,000 UFC/ml	>2,000 UFC/ml
Rosa	Morado	Transparente



AquaVial™ PRO500 è progettato come uno strumento di controllo dell'acqua sviluppato per i professionisti del trattamento delle acque, per il monitoraggio dei livelli microbici, rilevamento della formazione di biofilm e come strumento di controllo per la prevenzione di Legionella.

Il kit AquaVial™ PRO500 è ideato per rilevare qualsiasi batterio o fungo e una serie di altri microrganismi veicolati dall'acqua. Il kit è stato finora testato e convalidato per rilevare *Mycobacteria spp*, *E. coli* e altri batteri coliformi come *Klebsiella spp*, *Legionella spp*, *Bacillus spp*, *Pseudomonas spp*, *Staphylococcus spp*, *Salmonella spp*, e funghi come *Aspergillus spp*, *Candida spp*.

AquaVial™ PRO500 non sostituisce il controllo di *E.coli* o coliformi in aree dove il governo richiede che il controllo dell'acqua potabile sia eseguito da un laboratorio certificato.

Il limite di rilevamento di AquaVial™ PRO500 è 500 unità formanti colonie per millilitro (CFU/ml).

#### Il test kit contiene:

- Siringa monouso da 20 ml
- AquaVial™ PRO500 cartuccia filtrante monouso
- Provetta test (rosa, tappo nero)
- Fiala di soluzione salina (chiaro, tappo bianco)

#### Prima del test:

- ☑ Indossare guanti per eliminare la possibilità di contaminare i campioni.
- ☑ Controllare il colore della provetta test (rosa, tappo nero) e agitare. Se non è rosa, non usare.

#### Smaltimento/Riciclo:

- La cartuccia filtrante e la siringa non sono riutilizzabili.
- Gettare tutti i componenti nel cestino o in base alle normative locali.

## Istruzioni

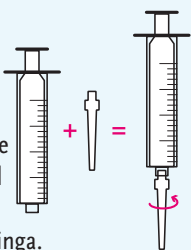
Seguire esattamente quanto scritto, ogni deviazione può causare falsi positivi o negativi!

### 1 Raccogliere e filtrare il campione

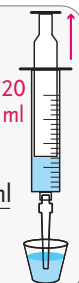
(i) Raccogliere **40 ml** di campione dalla fonte d'acqua da testare in un contenitore pulito.



(ii) Scartare il test kit e la cartuccia del filtro. Avvitare/fissare la cartuccia del filtro sulla punta della siringa.



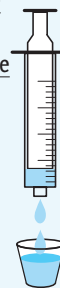
(iii) Posizionare la punta della cartuccia del filtro nel campione d'acqua precedentemente raccolto. Tirare indietro lo stantuffo della siringa e aspirare **20 ml** di acqua di campionamento nella siringa.



(iv) Estrarre completamente la punta della cartuccia del filtro dall'acqua di campionamento e continuare a tirare **completamente** indietro lo stantuffo per riempire d'aria lo spazio rimanente all'interno della siringa. Questo passaggio garantirà risultati accurati.



(v) Svitare **completamente** la cartuccia filtrante dalla siringa. Premere **lentamente** lo stantuffo verso il basso per svuotare **tutta** l'acqua di campionamento e l'aria dalla siringa. Smaltisci quest'acqua perché non ne avrai più bisogno per il test.

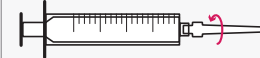


### 2 Lavare il campione

(i) Rimuovere il tappo dalla fiala di soluzione salina.

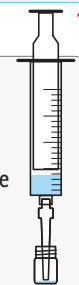


(ii) Avvitare/fissare la cartuccia del filtro alla siringa vuota.



### 2 Lavare il campione

(iii) Posizionare la punta della cartuccia del filtro nella fiala della soluzione salina. Tirare indietro lo stantuffo della siringa e aspirare **tutta** la soluzione salina nella siringa. **NOTA:** il lavaggio con soluzione salina non influisce sul conteggio batterico, ma garantisce che il campione sia privo di sostanze chimiche e produca risultati accurati.



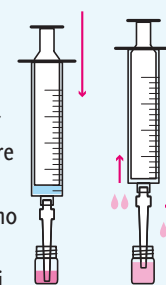
### 3 Testare il campione

(i) Rimuovere il tappo della provetta test e posizionarlo rivolto verso l'alto in modo che l'interno non sia in contatto con alcuna superficie. Non toccare l'interno della fiala in quanto ciò potrebbe contaminare il campione.



### 3 Testare il campione

(ii) Premere lentamente lo stantuffo verso il basso per aggiungere tutta la soluzione salina dalla siringa alla provetta test. Una volta che la siringa è vuota, tirare leggermente indietro lo stantuffo per aspirare **solo alcune gocce di soluzione**, poi premere lo stantuffo verso il basso per rilasciare le gocce. Ripetere l'operazione per garantire che i liquidi siano accuratamente miscelati. Non ripetere più di due volte. Non aspirare tutta la soluzione. Non dovresti vedere la soluzione all'interno della siringa durante questo processo.



(iii) Richiudere la provetta test. Non riaprire la provetta test dopo la sigillatura. Utilizzare un pennarello per etichettare la provetta test in modo appropriato, indicando la fonte d'acqua. Questo è importante quando si provano varie sorgenti contemporaneamente.



### 4 Osservazione del colore e registrazione dei risultati

Lasciare riposare la provetta test a temperatura ambiente (20°C–30°C) ed eseguire un controllo rapido dopo 15 minuti. Se non si osservano cambiamenti di colore dopo 15 minuti, lasciare la provetta test per altri 15 minuti. Confrontare immediatamente il colore all'interno della provetta test con la seguente **Tabella di Interpretazione dei risultati** e registrare i risultati del test.

#### Tabella di Interpretazione dei risultati | Quantità di batteri

✓ Acqua pulita <500 CFU/ml	✗ Acqua contaminata 500 – 2,000 CFU/ml	✗ Acqua altamente contaminata >2,000 CFU/ml
Rosa	Viola	Chiaro